

# Relación Privatizaciones



*Secretaría*

**MANUEL A. TORRES NIEVES**  
SECRETARIO DEL SENADO

- Ver al dorso
- Para su información
- Notas
- Para mantenerle al día
- Expediente
- Dar Cuenta
- Registrar y Procesar

*Senado*  
DE PUERTO RICO

EL CAPITOLIO  
PO Box 9023431  
San Juan, Puerto Rico  
00902-3431

T: 787.722.3460  
787.722.4012  
F: 787.723.5413  
E: mantorres@senadopr.us  
W: www.senadopr.us



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0238	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 2,952,144.00	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: MAS Corp. -Administración Res. Áreas 3 y 11		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 2,952,144.00	Ajustado [21]: 2,952,144.00	Acumulado [22]: 1,475,626.42	Año Corriente [23]: 1,475,626.42			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Torres, Hernandez & Punter CPA	Fecha [26]: 24-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	








**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]  
(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

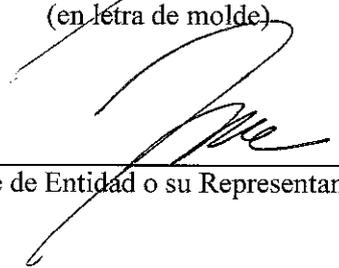


**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

14 Septiembre 2011  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contrator, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.
- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

## PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el Informe se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0247	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 3,405,806.40	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: Property Marketers & Managers - Adm. Res. Áreas 9 y 16		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 3,405,806.40	Ajustado [21]: 3,405,806.40	Acumulado [22]: 1,402,875.00	Año Corriente [23]: 1,402,875.00			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Kevane Grant Thorthon	Fecha [26]: 31-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	



OMB Circular A-133	6/27/03	"	Gubernamentales/Single Audit Act
Handbook 2210.18	2004	U.S. Dept. of Housing & Urban Development	Pricipios de Costo para Entidades con
CFR Title 24	3/12/02	"	Fines de Lucro
Procurement Handbook - HUD 7460.8 Rev. 2	2/2007	"	Procedimientos de Adq.

**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Status de los Trabajos Contratados					
Trabajos Contratados [36]	Status			Por ciento (%) de Labor Realizada [40]	Observaciones [41]
	Sin Iniciar [37]	En Proceso [38]	Terminado [39]		
Administrar, operar y mantener los residenciales		59%		41%	08/31/10



Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
**OFICINA DEL CONTRALOR**  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]**  
(Detallar)

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

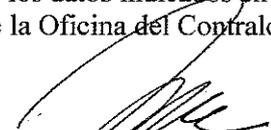
Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición, Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

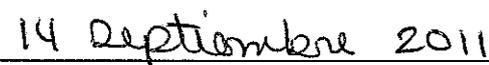


**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**\_\_\_\_  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Fecha de Certificación [57]

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.
- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

## PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufragan los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## **PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.

## **PARTE III. CERTIFICACIÓN**

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el **Informe** se envía a la Oficina del Contrator.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0237	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 4,024,836.00	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: M. J. Consulting -Administración Res. Áreas 6, 7 y 19		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]: 2009-0237A	Fecha [13]: 5/19/09	Importe [14]: 5,976.00	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 4,024,836.00	Ajustado [21]: 4,030,812.00	Acumulado [22]: 1,583,368.53	Año Corriente [23]: 1,583,368.53			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Torres, Hernandez &Punter CPA	Fecha [26]: 24-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	





Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
OFICINA DEL CONTRALOR  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]  
(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

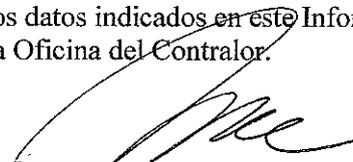
Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

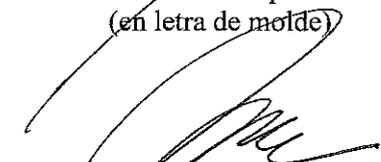


**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

14 Septiembre 2011  
\_\_\_\_\_  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

**INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME**

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.
- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cojejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quién él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el **Informe** se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0254	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 3,160,416.00	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: Martinal Properties Corp. - Administración Res. Áreas 5 y 8		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]: 2009-0254A	Fecha [13]: 06/29/09	Importe [14]: 5,488.00	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 3,160,416.00	Ajustado [21]: 3,165,904.00	Acumulado [22]: 1,300,627.90	Año Corriente [23]: 1,300,627.90			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Jose Luis Mendoza & Co. LLP	Fecha [26]: 27-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	



OMB Circular A-133	6/27/03	"	Gubernamentales sin fines de lucro
Hanbook 2210.18	2004	U.S. Dept. of Housing & Urban Development	Principios de Costo para Entidades con
CFR Title 24	3/12/02	"	Fines de Lucro
Procurement Handbook - HUD 7460.8 Rev.2	2/2007	"	Procedimientos de Adq.

**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Status de los Trabajos Contratados					
Trabajos Contratados [36]	Status			Por ciento (%) de Labor Realizada [40]	Observaciones [41]
	Sin Iniciar [37]	En Proceso [38]	Terminado [39]		
Administrar, operar y mantener los residenciales		59%		41%	08/31/10



Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
OFICINA DEL CONTRALOR  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]  
(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

14 Septiembre 2011  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.
- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

## PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (numero y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38], y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## **PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
  - [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
  - [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
  - [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
  - [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
  - [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
  - [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
  - [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
  - [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
  - [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
  - [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
  - [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
  - [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- ### **PARTE III. CERTIFICACIÓN**
- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
  - [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
  - [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el **Informe** se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0242	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 2,976,936.00	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: J. A. Machuca & Assoc. - Administración Res. Áreas 18 y 20		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 2,976,936.00	Ajustado [21]: 2,976,936.00	Acumulado [22]: 1,583,675.00	Año Corriente [23]: 1,583,675.00			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Aquino, De Cordova, Alfaro & Co LLP	Fecha [26]: 14-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	





Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
**OFICINA DEL CONTRALOR**  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]**  
**(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorías y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09\_\_**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

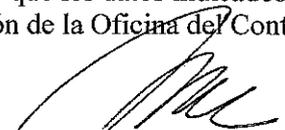
Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

14 Septiembre 2011  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.
- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

## PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el Informe se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0235	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 2,527,200.00	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: Inn Capital -Administración Res. Área 2 y 17		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]: 2009-0235A 2009-0235B	Fecha [13]: 10/28/08 12/19/08	Importe [14]: 33,193.55 62,000.00	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 2,527,200.00	Ajustado [21]: 2,622,393.55	Acumulado [22]: 746,650.00	Año Corriente [23]: 746,650.00			
<b>Informes de Auditoria (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Díaz & Candelaria, PSC	Fecha [26]: 28-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	



OMB Circular A-87 OMB Circular A-133	8/29/97 6/27/03	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal "	Principios de Costo para Entidades Gubernamentales/Single Audit Act
Handbook 2210.18 CFR Title 24 Procurement Handbook - HUD 7460.8 Rev. 2	2004 3/12/02 2/2007	U.S. Dept. of Housing & Urban Development " "	Principios de Costo para Entidades con Fines de Lucro Procedimientos de Adq.

**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Status de los Trabajos Contratados					
Trabajos Contratados [36]	Status			Por ciento (%) de Labor Realizada [40]	Observaciones [41]
	Sin Iniciar [37]	En Proceso [38]	Terminado [39]		
Administrar, operar y mantener los residenciales		59%		41%	08/31/10






**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]**  
**(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09\_\_**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

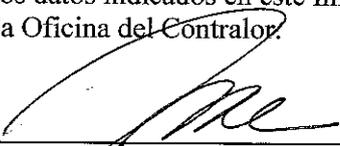
Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:	Uso al momento de la transacción [49]:	
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

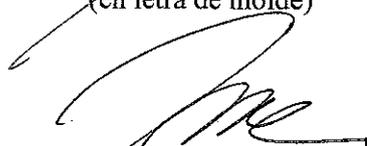


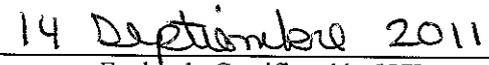
**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

  
\_\_\_\_\_  
14 Septiembre 2011  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.

- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.

- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.

- [6] **Número** – Indique el número del contrato.

- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.

- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.

- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.

- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.

- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.

- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.

- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.

- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.

- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.

- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.

- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.

- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.

- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufragen los gastos de la privatización.

- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].

- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.

- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.

- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.

- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.

- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.

- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.

- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.

- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.

- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.

- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.

- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.

- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el **Informe** se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0249	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 1,863,417.60	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: Indiv. Manag. & Consultant, Inc. - Administración Res. Área 21		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 1,863,417.60	Ajustado [21]: 1,863,417.60	Acumulado [22]: 776,199.60	Año Corriente [23]: 776,199.60			
<b>Informes de Auditoria (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Torres & Torres PSC	Fecha [26]: 27-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	





Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
OFICINA DEL CONTRALOR  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]  
(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

14 Septiembre 2011  
\_\_\_\_\_  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.

- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el Informe.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el Informe.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el Informe.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el Informe.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el Informe.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el Informe.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el Informe.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el Informe.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el Informe se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0236	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 1,730,613.60	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: Grupo Novel, Inc. - Administración Res. Área 10		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 1,730,613.60	Ajustado [21]: 1,730,613.60	Acumulado [22]: 573,635.25	Año Corriente [23]: 573,635.25			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Torres, Hernandez & Punter CPA	Fecha [26]: 25-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	



OMB Circular A-133	6/27/03	"	Gubernamentales sin fines de lucro
Hanbook 2210.18	2004	U.S. Dept. of Housing & Urban Development	Pricipios de Costo para Entidades con Fines de Lucro
CFR Title 24	3/12/02		Procedimientos de Adq.
Procurement Handbook - HUD 7460.8 Rev.2	2/2007		

**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Status de los Trabajos Contratados					
Trabajos Contratados [36]	Status			Por ciento (%) de Labor Realizada [40]	Observaciones [41]
	Sin Iniciar [37]	En Proceso [38]	Terminado [39]		
Administrar, operar y mantener los residenciales		59%		41%	08/31/10



Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
**OFICINA DEL CONTRALOR**  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]**  
(Detallar)

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

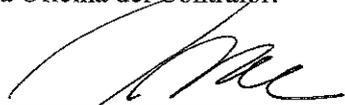
Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

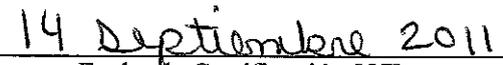


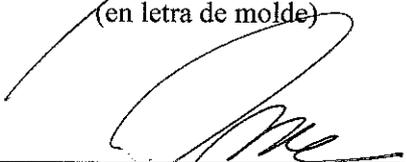
**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
14 Septiembre 2011  
Fecha de Certificación [57]

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.
- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

## PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sim Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el Informe se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0248	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 2,447,760.00	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: Cost Control Co., Inc. - Administración Res. Áreas 4 y 15		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 2,447,760.00	Ajustado [21]: 2,447,760.00	Acumulado [22]: 711,742.50	Año Corriente [23]: 711,742.50			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Horwath Velez & Co. PSC	Fecha [26]: 28-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	








**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]**  
**(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09\_\_**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43]</b> (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51]</b> (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

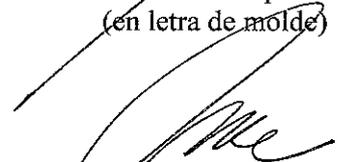


**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 08**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

14 Septiembre 2011  
\_\_\_\_\_  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el **Informe**.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.
- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

### PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (numero y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufragen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el **Informe**.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el **Informe**.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## **PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- ### **PARTE III. CERTIFICACIÓN**
- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el Informe se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0231	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 2,619,252.00	Vigencia [9]: 09/01/08 - 08/31/10	Propósito [10]: American Management - Administración Res. Áreas 12 y 13		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 2,619,252.00	Ajustado [21]: 2,619,252.00	Acumulado [22]: 1,205,710.00	Año Corriente [23]: 1,205,710.00			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Diaz & Candelaria, PSC	Fecha [26]: 22-oct-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para Entidades	



OMB Circular A-133	6/27/03	"	Gubernamentales/Single Audit Act
Handbook 2210.18 CFR Title 24 Procurement Handbook - HUD 7460.8 Rev. 2	2004 3/12/02 2/2007	U.S. Dept. of Housing & Urban Development " "	Principios de Costo para Entidades con Fines de Lucro Procedimientos de Adq.

**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Status de los Trabajos Contratados					
Trabajos Contratados [36]	Status			Por ciento (%) de Labor Realizada [40]	Observaciones [41]
	Sin Iniciar [37]	En Proceso [38]	Terminado [39]		
Administrar, operar y mantener los residenciales		59%		41%	08/31/10



Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
**OFICINA DEL CONTRALOR**  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]**  
(Detallar)

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

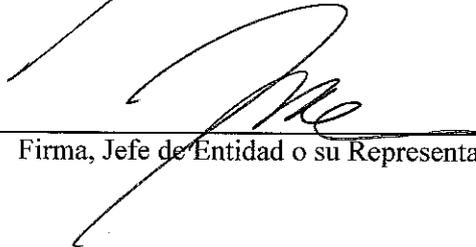


**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

14 Septiembre 2011  
\_\_\_\_\_  
Fecha de Certificación [57]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el Informe.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.

- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

### PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.

- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el Informe.

- [6] **Número** – Indique el número del contrato.

- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.

- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.

- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.

- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.

- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el Informe.

- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.

- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.

- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.

- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el Informe.

- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.

- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.

- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.

- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.

- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].

- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.

- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el Informe.

- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el Informe.

- [24] **Auditoría Externa** - Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.

- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.

- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.

- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.

- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría interna relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.

- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.

- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.

- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.

- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el **Informe**.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el **Informe**.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el **Informe**.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el **Informe**.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quien él ha delegado la responsabilidad de someter el **Informe**.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el Informe se envía a la Oficina del Contralor.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

Entidad Gubernamental [1]: Administración de Vivienda Pública Código de Entidad [2]: 1302 Coordinador del Contrato [3]: \_\_\_\_\_

**PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES**

Disposición Legal para la Delegación de la Función Pública [4]: Ley 66, 17/agosto/1989 - Cap. 1035, Secc. 1002

<b>Formalización de Contrato [5] (incluir copia)</b>	Número [6]: 2009-0230	Fecha [7]: 08/31/08	Importe [8]: 1,599,261.12	Vigencia [9]: 09/01/08 al 08/31/10	Propósito [10]: Housing Promoters, Inc. - Administración Res. Área 14		
<b>Enmiendas [11]</b>	Número [12]:	Fecha [13]:	Importe [14]:	<b>Órdenes de Cambio [15]</b>	Número [16]:	Fecha [17]:	Importe [18]:
<b>Control Presupuestario</b>							
Partidas Presupuestarias [19]: 4190.60	Importe			Desembolsos			
	Contrato Original [20]: 1,599,261.12	Ajustado [21]: 1,599,261.12	Acumulado [22]: 706,103.38	Año Corriente [23]: 706,103.38			
<b>Informes de Auditoría (incluir copia)</b>							
<b>Auditoría Externa [24]</b>	Nombre [25]: Roman Toro & Co.	Fecha [26]: 17-ago-2009	Opinión [27]: Agreed Upon Procedures	<b>Auditoría Interna [28]</b>	Número [29]: N/A	Fecha [30]: N/A	Opinión [31]: N/A
<b>Leyes / Reglamentación / Normas / Procedimientos para garantizar cumplimiento</b>							
Descripción [ 32]:		Fecha [33]:	Aprobado por [34]:			Breve descripción [35]:	
OMB Circular A-87		8/29/97	Oficina de Gerencia y Presupuesto Federal			Principios de Costo para entidades	





Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
OFICINA DEL CONTRALOR  
San Juan, Puerto Rico




**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 del 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**Controles Internos para Garantizar el Cumplimiento [42]  
(Detallar)**

1. Estados Financieros Anuales Preparados por un CPA

2. Preparar y someter informes requeridos por HUD

3. Auditorias y monitorias internas de cumplimiento

4. Preparar y someter informes requeridos por AVP

5. Inspección de Proyectos por personal de AVP

6. Inspecciones y/o auditorias por personal de HUD

7.

8.



**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES**

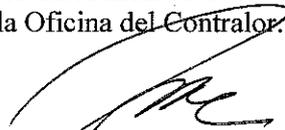
Descripción del Bien Inmueble Privatizado		
<b>Descripción del bien inmueble [43] (debe someter copia de la escritura en papel o medio electrónico)</b>	Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad [44]: N/A	
Valor en los libros [45]: \$	Valor en el mercado [46]: \$	Precio para fines de la transacción [47]: \$
Condición ,Cargas o Gravámenes [48]:		Uso al momento de la transacción [49]:
Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción) [50]:		
<b>Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento [51] (debe someter copia de informe en papel o medio electrónico)</b>	Ingresos [52]: \$	Gastos [53]: \$
<b>Mejoras realizadas [54]</b>		
<b>Servicios públicos prestados [55]</b>		

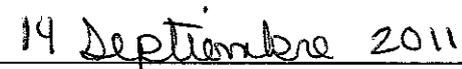


**INFORME ANUAL SOBRE EL ESTADO DE PRIVATIZACIONES AL 30 DE JUNIO DE 09**  
(Ley Núm. 136 de 7 de junio de 2003, según enmendada) (año)

**PARTE III. CERTIFICACIÓN**

**Certifico** que los datos indicados en este Informe son correctos y que el (los) expediente(s) del (los) proyecto(s) de privatización de funciones o de bienes inmuebles está(n) disponible(s) para la evaluación de la Oficina del Contralor.

  
\_\_\_\_\_  
Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]  
(en letra de molde)

  
\_\_\_\_\_  
Fecha de Certificación [57]

  
\_\_\_\_\_  
Firma, Jefe de Entidad o su Representante Autorizado [56]

\_\_\_\_\_  
Fecha de envío [58]

## INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL INFORME

- [1] **Entidad Gubernamental** – Indique el nombre de la entidad gubernamental que está rindiendo el Informe.
- [2] **Código de Entidad** – Indique el código numérico asignado por la Oficina del Contralor, que identifica la entidad gubernamental para propósitos de auditoría.

- [3] **Coordinador del Contrato** – Indique el nombre del funcionario que administra el contrato.

## PARTE I. PRIVATIZACIÓN DE FUNCIONES

- [4] **Disposición legal para la delegación de la función pública** – Indique la ley (número y fecha) que autoriza a la entidad gubernamental a delegar la función pública.
- [5] **Formalización de Contrato** – Detalle en los encasillados [6] al [10] la información sobre la formalización del contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia del contrato formalizado en medios electrónicos similar al utilizado para radicar el Informe.
- [6] **Número** – Indique el número del contrato.
- [7] **Fecha** – Indique la fecha en que se otorgó el contrato.
- [8] **Importe** – Indique el importe original del contrato.
- [9] **Vigencia** – Indique la fecha de inicio y terminación del contrato.
- [10] **Propósito** – Indique, en forma resumida, el propósito del contrato.
- [11] **Enmiendas** – Detalle en los encasillados [12] al [14] la información sobre las enmiendas al contrato. La entidad gubernamental debe remitir copia de las enmiendas formalizadas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el Informe.
- [12] **Número** – Indique el número de la enmienda al contrato.
- [13] **Fecha** – Indique la fecha en que se formaliza la enmienda.
- [14] **Importe** – Indique el importe de la enmienda.
- [15] **Órdenes de Cambio** - Detalle en los encasillados [16] al [18] la información sobre las órdenes de cambios efectuadas. La entidad gubernamental debe radicar copia de las mismas en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el Informe.
- [16] **Número** – Indique el número de la Orden de Cambio.
- [17] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó la Orden de Cambio.
- [18] **Importe** – Indique el importe de la Orden de Cambio.
- [19] **Partidas Presupuestarias** – Indique todas las partidas presupuestarias que sufraguen los gastos de la privatización.
- [20] **Contrato Original** – Indique el importe del costo original del contrato, el cual debe coincidir con el encasillado [8].
- [21] **Ajustado** – Indique la totalidad del importe contratado más los importes de las enmiendas y las órdenes de cambio emitidas.
- [22] **Acumulado** – Indique el total de desembolsos acumulados hasta el año fiscal en que se radica el Informe.
- [23] **Año Corriente** – Indique el total de desembolsos efectuados en el año en que se radica el Informe.
- [24] **Auditoría Externa** – Detalle en los encasillados [25] al [27] la información de los informes de auditoría externa relacionada con la fase o proyecto privatizado. Debe someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [25] **Nombre** – Indique el nombre de la firma que realizó la auditoría.
- [26] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría externa.
- [27] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores externos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [28] **Auditoría Interna** - Detalle en los encasillados [29] al [31] la información de informes de auditoría internas relacionados con la fase o proyecto privatizado (evaluación financiera y administrativa). Deberá someter copia del informe indicado en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [29] **Número** – Indique el número asignado al informe de auditoría interna emitido.
- [30] **Fecha** – Indique la fecha en que se emitió el informe de auditoría interna.
- [31] **Opinión** – Indique la opinión que los auditores internos emitieron sobre el proyecto privatizado.
- [32] **Descripción** – Indique el nombre y número de las leyes, reglamentación, norma o procedimiento para garantizar el cumplimiento con el proyecto privatizado.

- [33] **Fecha** – Indique la fecha en que se aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [34] **Aprobado por** – Indique el nombre del funcionario que aprobó lo mencionado en el encasillado [32].
- [35] **Breve Descripción** – Incluya una breve descripción de lo mencionado en el encasillado [32].
- [36] **Trabajos Contratados** – Detalle todos los trabajos contratados.
- [37] **Sin Iniciar** – Si los trabajos no han iniciado, indique en la columna de **Observaciones** las razones para no haber iniciado los mismos y la fecha programada para iniciarlos.
- [38] **En Proceso** – Si los trabajos están en proceso, indique el por ciento de terminación y en la columna de **Observaciones** indique la fecha esperada para concluir los mismos.
- [39] **Terminado** – Indique con una marca de cotejo aquellos trabajos que fueron terminados.
- [40] **Por ciento (%) de Labor Realizada** – Indique el por ciento de terminación de los trabajos en proceso y terminados.
- [41] **Observaciones** – Incluya las observaciones correspondientes a lo requerido en los encasillados [37] y [38]; y aquellas que sean necesarias para un mejor entendimiento del status de los trabajos contratados.
- [42] **Controles Internos para Garantizar Cumplimiento** – Indique los controles internos establecidos para garantizar el cumplimiento con el contrato de privatización.

## PARTE II. PRIVATIZACIÓN DE BIENES INMUEBLES

- [43] **Descripción del bien inmueble** - Detalle en los encasillados [44] al [50] la información del bien inmueble privatizado. Deberá someter copia de la escritura pública mediante la cual se privatizó el bien inmueble en medios electrónicos o en papel cuando no cuenten con el documento en medio electrónico.
- [44] **Descripción del bien inmueble según el Registro de la Propiedad** - Indique la descripción del bien inmueble de acuerdo con lo establecido en el Registro de la Propiedad.
- [45] **Valor en los libros** - Indique el importe del valor en los libros del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el Informe.
- [46] **Valor en el mercado** - Indique el importe del valor en el mercado del bien inmueble privatizado correspondiente al año en que se radica el Informe.
- [47] **Precio para fines de la transacción** - Indique el importe del precio del bien inmueble para fines de la transacción de privatización.
- [48] **Condición, Cargas o Gravámenes** - Detalle la condición, cargas o gravámenes del bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [49] **Uso al momento de la transacción** - Indique el uso del bien inmueble privatizado al momento de la privatización.
- [50] **Servicios públicos que se prestaban (al momento de la transacción)** - Detalle los servicios públicos que se prestaban, si alguno, desde el bien inmueble privatizado al momento de la transacción.
- [51] **Informe de ingresos y gastos - operación y mantenimiento** - Indique en los encasillados [52] y [53] la información de los ingresos y gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble. Deberá someter un informe que detalle dichos ingresos y gastos en medios electrónicos, similar al utilizado para radicar el Informe.
- [52] **Ingresos** - Indique el importe total de los ingresos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el Informe.
- [53] **Gastos** - Indique el importe total de los gastos relacionados con la operación y el mantenimiento del inmueble en el año en que se radica el Informe.
- [54] **Mejoras realizadas** - Describa las mejoras realizadas al bien inmueble privatizado en el año en que se radica el Informe.
- [55] **Servicios públicos prestados** - Detalle los servicios públicos prestados desde el bien inmueble privatizado en el año en que se radica el Informe.

## PARTE III. CERTIFICACIÓN

- [56] **Jefe de Entidad o su Representante Autorizado** – Nombre y firma del jefe de la entidad gubernamental o de la persona en quién él ha delegado la responsabilidad de someter el Informe.
- [57] **Fecha de Certificación** – Indique la fecha de la Certificación.
- [58] **Fecha de envío** – Indique la fecha en que el Informe se envía a la Oficina del Contrator.

## REFERIDO A:

### COMISIONES PERMANENTES

---

- Hacienda
- Gobierno
- Seguridad Pública y Judicatura
- Salud
- Educación y Asuntos de la Familia
- Desarrollo Económico y Planificación
- Urbanismo e Infraestructura
- Jurídico Penal
- Jurídico Civil
- Agricultura
- Recursos Naturales y Ambientales
- Comercio y Cooperativismo
- Turismo y Cultura
- Trabajo, Asuntos del Veterano y Recursos Humanos
- Bienestar Social
- Asuntos Municipales
- Recreación y Deportes
- Banca, Asuntos del Consumidor y Corporaciones Públicas
- Desarrollo de la Región del Oeste
- Asuntos de la Mujer
- Asuntos Internos
- Reglas y Calendario
- Asuntos Federales
- De la Montaña
- Ética

### COMISIONES ESPECIALES

---

- Puerto de las Américas
- Derecho de Autodeterminación del Pueblo de Puerto Rico
- Sobre Reforma Gubernamental

### COMISIONES CONJUNTAS

---

- Informes Especiales del Contralor
- Donativos Legislativos de Puerto Rico
- Internado Córdova-Fernós
- Internado Pilar Barbosa
- Internado Ramos Comas
- Código Penal
- Revisión y Reforma del Código Civil
- Alianzas Público Privadas
- Auditoría Fiscal y Manejo Fondos Públicos
- Revisión Continua Código Penal y Reforma de las Leyes

*AGU*

Iniciales



*Oficina del Presidente*

Katherine Erazo

CHIEF OF STAFF

Fecha 16 September 2011

Referido a Manuel Torres

- Para su información
- Evaluar y recomendar
- Para trabajar y contestar directamente
- Dar cuenta al cuerpo
- Para otorgar contrato
- Para nombramiento
- Autorizado



DEPARTAMENTO DE LA  
**VIVIENDA**  
Gobierno de Puerto Rico

"Hoy construimos un mejor Puerto Rico"



RECIBIDO  
SENADO DE PUERTO RICO  
SENADO DE PUERTO RICO  
SENADO DE PUERTO RICO

14711

AM 11: 16

## Oficina de Auditoría Interna

### HOJA DE TRÁMITE

FECHA:	REFERIDO A:	RECIBIDO POR: Iniciales / fecha / hora
15 de septiembre de 2011	HON. THOMAS RIVERA SHATZ PRESIDENTE SENADO DE PUERTO RICO EL CAPITOLIO SAN JUAN, PUERTO RICO	

*Edwin D. Torres Delgado*

**DE: SR. EDWIN D. TORRES DELGADO  
ADMINISTRADOR ASOCIADO INTERINO  
OFICINA DE AUDITORIA INTERNA**

**ASUNTO:** SEGÚN SOLICITANDO EN LA CARTA CIRCULAR OC-05-02 DEL 29 DE JULIO DE 2004, DE LA OFICINA DEL CONTRALOR, LA CUAL INDICA QUE SE SOMETA A LA OFICINA DEL GOBERNADOR, A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA YA LA OFICINA DEL CONTRALOR, EL INFORME DE ESTADO DE PRIVATICACIONES DE LAS AGENCIAS, LE INCLUYO EL INFORME DIGITALIZADO DE PRIVATIZACIONES PARA EL AÑO CORRESPONDIENTE **2009**.

RECIBIDO  
SENADO DE PUERTO RICO  
PRESIDENTE SENADO PR  
THOMAS RIVERA SHATZ  
2011 SEP 16 AM 11: 50

**ENTREGAR A LA MANO**

Avenida Barbosa 606, Edificio Juan C. Cordero, Río Piedras, PR • P O Box 363188 San Juan, PR 00936-3188

Tels: (787) 759-9407